EGZAMIN CERTYFIKACYJNY Z JĘZYKA WĘGIERSKIEGO

NA POZIOMIE B1

TEST PRZYKŁADOWY

Za cały egzamin możesz uzyskać 120 punktów.

Egzamin trwa 120 minut.

Do wszystkich części egzaminu dołączone są instrukcje. Przeczytaj je uważnie zanim przystąpisz do rozwiązywania zadań testowych.

INSTRUKCJA TESTOWA

Otrzymałaś/-eś książeczkę testową oraz kartę odpowiedzi.

ROZWIĄZUJ TESTY 1.1 (pytania 1 - 5), 1.2 (pytania 6 - 10), 2.1(pytania 11-15), 2.2 (pytania 16 - 20) , 2.3 (pytania 21 - 25), 3.1 (pytania 26 – 35) NA KARCIE ODPOWIEDZI W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:

- Do każdego pytania podane są dwie, trzy lub sześć odpowiedzi do wyboru, oznaczone literami a, b, c, d, e, f.
- Wybieraj za każdym razem jedną prawidłową odpowiedź .
- Możesz wykorzystywać książeczkę testową do zaznaczania odpowiedzi „na brudno".
- Na kartę odpowiedzi nanieś **ostateczną wersję**, zaznaczając **dokładnie** wybraną przez siebie literę.

ROZWIĄZUJ TEST 3.2 (pytania 36- 45) ORAZ TEST 4 NA KARCIE ODPOWIEDZI W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:

- Wszystkie odpowiedzi wpisuj **DŁUGOPISEM** na karcie odpowiedzi.
- Niniejszą książeczkę testową możesz wykorzystać do rozwiązywania testu „na brudno".
- Test 4 możesz napisać „na brudno" na odwrocie strony tytułowej lub na pustych stronach książeczki testowej.
- Pisz **wyraźnie**! Nieczytelne pismo nie będzie brane pod uwagę!

Pamiętaj o takim zaplanowaniu czasu, aby wystarczyło go na wpisanie wszystkich odpowiedzi na karty odpowiedzi.

Test 1: Rozumienie ze słuchu, pytania 1-10 (20 pkt.)

1.1. Usłyszysz dwukrotnie krótką rozmowę/fragment wywiadu i odpowiedz na pytania. Przed wysłuchaniem zapoznaj się z tymi pytaniami. Następnie do każdego pytania wybierz jedną z trzech podanych możliwości i zaznacz na karcie odpowiedzi odpowiednią literę obok właściwego numeru pytania. (10 pkt.)

1. A beszélgetésből megismerjük Várkonyi Ágnes
a) tévés karrierjét
b) életajzát
c) néhány hobbiját és párkapcsolatának titkát

2. Várkonyi Ágnes
a) mindig kiskosztümöt visel
b) a magánéletben laza
c) utál vezetni

3. A riportalany (VÁ) szeret
a) tanulni
b)dirigálni a párjának
c) egy helyben ülni

4. A riportalany nem néz ki 40 évesnek, mert
a) mindig a tükör előtt ül
b) sok vizet iszik
c) mert jó géneket örökölt

5. A hosszú együttélés titka a riportalany szerint:
a) egymás átformálása
b) hagyják élni egymást
c) a „papír" arról, hogy együtt vannak

1. 2. Pytania 6 – 10 (10 pkt.)

Usłyszysz teraz dwukrotnie fragment programu radiowego. Poniżej znajdują się stwierdzenia dotyczące nagrania. Zapoznaj się z nimi przed wysłuchaniem. Następnie zdecyduj, które informacje są PRAWDZIWE (A), a które FAŁSZYWE (B). Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania.

6. Az étkezési piramis alapját a zöldségek és gyümölcsök képezik
PRAWDZIWE (A) **FAŁSZYWE (B)**
7. A mediterrán népek szeretnek sok olajban vagy zsírban sütni.
PRAWDZIWE (A) **FAŁSZYWE (B)**
8. Az olaszok, spanyolok és görögök étkezési szokásairól beszél Tóth Bernadett a műsorban.
PRAWDZIWE (A) **FAŁSZYWE (B)**
9. Nem minden barnakenyér egészséges.
PRAWDZIWE (A) **FAŁSZYWE (B)**
10. A mediterrán népek több húst és kevesebb halat fogyasztanak.
PRAWDZIWE (A) **FAŁSZYWE (B)**

Test 2: Czytanie (10 pkt.) pytania 11-15
2.1. Pytania 11-15
Przeczytaj krótkie teksty i dopasuj do nich tytuły oznaczone literami A, B, C, D, E.
Swój wybór zaznacz na karcie odpowiedzi.

11. Étrendünk hatással van a lelki egészségünkre is. Kevésbé alakul ki depresszió azoknál, akik főleg zöldséget, gyümölcsöt, olajos magvakat, babfélét, halat esznek. Míg a transzzsírok fogyasztása 48%-kal növeli a depresszió esélyét, addig a halakban és olívaolajban található zsírok csökkentik. A sok hamburgert, fehér kenyeret, chipset, cukros élelmiszert fogyasztók 50%-kal nagyobb arányban lettek betegek.

12. Kevesebb táplálékkal az idősebb emberek nemcsak fittebbek és kacsúbbak, de okosabbak is lesznek. A bőséges étkezés nem segíti a sikeres, szuggesztív szereplést, inkább tompítja a gondolatokat – vélik a politikusok is.

13. A boldog házasság sokkal kevesebbszer szerepel a médiában, mint a válások, a hűtlenség, az extremitások. Aki keres, azt megtalálják – mondja *A házasság hete* c. műsor jelmondata. A házasságban is lehet boldognak lenni, de persze a kapcsolatot gondozni, ápolni kell, nem megy magától.

14. Az esztergomi Bazilika a római Szent Péter-bazilika és a londoni Szent Pál-katedrális után a harmadik legnagyobb templom Európában. Esztergom a Dunakanyar ékköve, a katolikus egyház magyarországi központja, Szent István királyunk szülővárosa.

15. A vatikáni Szent Márta-házban maradt, a többiekkel együtt a menzán eszik, kevés szabadidejében operát hallgat vagy olvas és sokat sétál a vatikáni kertekben. Imádja a focit, gyerekkora óta a Buenos Aires-i San Lorenzónak szurkol. Ferenc pápa szívesen úszik is. Erre a Vatikánban nincs mód, de a pápai nyári palotában, Castel Gandolfóban igen. Csakhogy Ferenc pápa megválasztása óta nem vett ki szabadságot.

A) Az ezeréves magyar kultúra bölcsője

B) Menzán eszik és imádja a focit

C) Táplálkozás és depresszió

D) Házasság – boldogság

E) Kevesebb étel, gyorsabb észjárás

F) Minden jó, ha a vége jó!

Test 2: Czytanie (10 pkt.) **pytania 16- 20**
2.2. pytania 16- 20
Przeczytaj uważnie poniższy list i odpowiedz na pytania, wybierając właściwą odpowiedź spośród trzech podanych możliwości. Swój wybór zaznacz na karcie odpowiedzi.

MEGHIVÓ
autóbusz kirándulásra

Kedves Magyar és Lengyel Barátaink!

Nyárnyitó integrációs kirándulásra hívjuk Bydgoszczba, ahol Magyarországnak tiszteletbeli konzulátusa és egyesületet is alkotó sok jó barátja van. A Vikipedián magyarul is találunk leírást a városról.
A buszköltséget a Bethlen Gábor Alapnál megpályázott magyarországi állami támogatásból fedezzük, tehát a kirándulás résztvevői számára ingyenes.
Az idegenvezetés magyar és lengyel nyelven lesz szükség szerint.
Indulás: 7.00 órakor a Magyar Nagykövetség épülete előtti parkolóból.

Az autót a parkolóban lehet hagyni. Az út oda-vissza kb. 500 km. Az A-2 és A-1 autópályán, majd az S-10-es úton megyünk.

A tiszteletbeli konzulunk által javasolt programnagyvonalakban:

kb. 11.00 Érkezés Bydgoszczba a Nagy Kázmér Egyetem könyvtárának parkolójába. Találkozó a Bydgoszczi Magyarbarát Társaság képviselőivel, a könyvtár rövid megtekintése.
Városnézés - ezen belül ebéd:
séta az egyetemi fűvészkertben a PL-HU barátság emlékére ültetett tölgyfákhoz, a zenei városnegyed, az Akademia Muzyczna, az óváros, a katedrális, az operaház, a Malomsziget megtekintekintése, komphajózás,
Szűgyi-Trajtler József restaurált sírjának meglátogatása a temetőben.
kb. 18.00 Indulás vissza Varsóba
kb. 21.30 Érkezés Varsóba a Nagykövetség elé.

A KIRÁNDULÁS RÉSZVÉTELI DÍJA: 60,00 zloty/fő felnőtteknek és 40 zloty gyerekeknek**.** Ebben: előre megrendelt ebéd és egyéb járulékos költségek. Ha valaki nem kérne ebédet, akkor a részvételi dij 20,00 PLN/fő.

Az útra hideg élelmet mindenki hozzon magának. Edzőcipő, hátizsák, kapucnis kabát, réteges öltözködés ajánlott. A fényképezőgép, a mobil telefon feltöltve, a napszemüveg/esernyő, a részvételi díj ne maradjon otthon! Legyünk pontosak!

BEFIZETÉS induláskor**.**

JELENTKEZÉS: A jelentkezésben kérjük közölni a résztvevő felnőttek és gyerekek nevét, valamint a kapcsolattartáshoz mobil telefont. Ha valaki nem kérne ebédet, kérjük a jelentkezésnél közölni.

SZERETETTEL VÁR BENNÜNKET A SZÉP ÉS ÉRDEKES VÁROS ÉS A SZERVEZŐK

Szerezzünk nekik és magunknak örömet, vegyünk részt minél többen (a busz 49 fős).

A jó idő megrendelve! Az előrejelzés kedvező!

16.A kiránduláson
a) csak magyarok vehetnek részt.
b) csak lengyelek vehetnek részt.
c) magyarok és lengyelek is részt vehetnek.

17. A busz
a) ingyen van a résztvevőknek.
b) költségét fedezni kell.
c) nagyon olcsó.

18. A részvételi díj
a) ebéddel együtt kötelező.
b) mindenkinek ugyanannyi.
c) tartalmazza az ebédet.

19.Hideg élelemről
a) a szervezők gondoskodnak.
b) mindenkinek gondoskodnia kell.
c) nem kell gondoskodni, mert lesz ebéd.

20.Az időjárás
a) valószínűleg jó lesz.
b) valószínűleg nem lesz jó.
c) nem fontos.

2.3. Przeczytaj krótki artykuł i odpowiedz na pytania 21-25. Przeczytaj tekst i zdecyduj, czy stwierdzenia dotyczące artykułu są prawdziwe (A), fałszywe (B) lub brak informacji w tekście (C). Swój wybór zaznacz na karcie odpowiedzi nr 1.
(Tekst adaptowany na podstawie artykułu Mirtse Áron: *A gólya és a kisbaba* z Képmás 2014/03)

Február közepén hazaérkeztek Magyarországra az első gólyák, és március folyamán jönnek sorra a többiek is. Az év felét a messzi Afrikában töltötték, de az igazi otthonuk itt van, ahol fészket raknak. Több nagy költőnk is írt a gólyákról verset. A madarak körében szokatlan függőleges testtartása antropomorf (emberszerű) vonásokat kölcsönöz neki, hófehér tolla a tisztaság érzetét kelti, szeme egy kicsit mintha mindig mosolyogna, piros csőre és lába vidámabbá teszi. A gólyapárok hűségesek egymáshoz, fiókáikat együtt etetik, nevelik, védik az erős naptól, esőtől. Melegben vízzel locsolják őket. A gólya a szülői gondoskodás szimbóluma. A kisgyerekek úgy tudják, hogy a gólya hozza a kisbabát. Ez onnan ered, hogy a gólya csőrében a béka úgy néz ki, mint egy kisbaba.
A gólya télen nem a hideg miatt költözik el, hanem azért, mert nincs mit ennie. A fehér gólyán kívül hazánkban fekete gólya is él, ez azonban kerüli az embert.

Prawda (A)/Fałsz (B)/Brak informacji (C)

21. A gólyák hat hónapot Afrikában töltenek.

22. A gólyapárok poligámok.

23. Csak a gólyamama foglalkozik a kicsik nevelésével.

24. A gólya télen nagyon fázik, ezért költözik Afrikába.

25. A fekete gólya nem kedveli az embert.

Test 3: Użycie język a (pytania 26- 45) 30 pkt.

3.1. Pytania 26 – 35 (10 pkt.)

Przeczytaj uważnie poniższy tekst, a następnie uzupełnij brakujące miejsca wybierając za każdym razem jedną z trzech możliwości (A, B, C) podanych pod tekstem. Na karcie odpowiedzi zaznacz literę odpowiadającą wybranej przez ciebie możliwości obok właściwego numeru pytania.

Az ősz

Az ősz a nyár **26**) ____ következő évszak. Három hónapból **27**) ____ : szeptember, október, november. Ősszel az időjárás **28**) ___ fordul. A nap már nem tűz **29**) ____ erősen. Egyre többet esik az eső, gyakran fúj a szél. Sokszor borús, ködös az idő. A nappalok rövidülnek, **30)___** az éjszakák meghosszabbodnak. A fű megsárgul, elszárad. A fák gyönyörű színekben pompáznak, majd **31**) _____ levelüket. Az örökzöldek ilyenkor **32**) _____zöldek maradnak. Az **33**) ____ az állatok rejtekhelyet keresnek. A **34**) ____ madarak délre, a meleg Afrikába indulnak. Majd csak tavasszal térnek vissza **35**) _____ .

	A	B	C
26	előtt	után	utána
27	áll	állnak	állni
28	hűvös	hűvösebb	hűvösebbre
29	úgy	akkor	olyan
30	és	meg	hogy
31	lehullik	lehullajt	lehullajtják

32	már	és	is
33	erdőbe	erdőben	erdőn
34	költözik	költözni	költöző
35	hozzánk	tőlünk	minket

3.2. Pytania 36 -45 20 pkt**.**

Przeczytaj uważnie poniższy tekst i uzupełnij każdą lukę jednym słowem. Wpisz te słowa na karcie odpowiedzi.

Ferenc ma korán ébredt, mert nagyon **3 6)** ___ érezte magát, alig állt a lábán. Már két **3 7)** ___ rosszul van. Este 39 fokos láza volt, ezért ma nem ment be **38) ___** . Állandóan fáj a feje, a torka, a **39) ____ .** Egyáltalán nincs étvágya, gyenge, **40**) ____ azelőtt jól érezte magát, minden nap járt edzésekre. Eddig mindig **41) ___** volt, sohase járt orvoshoz. Most viszont úgy döntött, hogy **42)** a házi orvoshoz. Felhívta az orvost, utána **43) ____** az autójába és elhajtott a rendelőbe. A rendelőben szerencsére nem voltak sokan, ezért nem kellett sokat várnia csak fél órát. Az orvos behívta és megvizsgálta **44) ____** A vizsgálat után az orvos megállapította, hogy nem komoly a baj, de egy hétig feküdnie **45) ____** , nem mehet dolgozni, mert influenzás.

<u>Test 4: Pisanie</u> (40 pkt**.)**

4.1 Napisz e-mail do kolegi/ koleżanki (ok. 70 – 80 słów) i zaproś ją/jego na wakacje do siebie, do Polski!
Napisz swój tekst w ok. 70 – 80 słowach na karcie odpowiedzi w oznaczonym miejscu.

4.2. Wyjeżdżasz na urlop i prosisz sąsiada o zaopiekowanie się kotami w twoim mieszkaniu. Napisz krótką instrukcję (ok. 70 – 80 słów).
Napisz swój tekst w ok. 70 – 80 słowach na karcie odpowiedzi nr 3 w oznaczonym miejscu.

x x x

KLUCZ DO TESTU

UNIWERSYTET WARSZAWSKI. EGZAMIN CERTYFIKACYJNY Z JĘZYKA WĘGIERSKIEGO NA POZIOMIE B1

KARTA ODPOWIEDZI NUMER 1 PYTANIA 1- 5, 11 - 25, 26 – 40

numer PESEL	
numer indeksu/albumu	**data egzaminu**

Testy 1.1; 2.1, 2.2, 2.3; test 3.1 pytania 26 – 40

1	a	b	cx				**26**	a	Bx	
2	A	bx	c				**27**	Ax	b	
3	ax	b	c				**28**	a	b	
4	A	B	cx				**29**	a	b	
5	A	Bx	c				**30**	ax	B	
							31	a	b	
11	a	b	Cx	d	e	f	**32**	a	b	Cx
12	a	b	c	d	Ex	f	**33**	a	Bx	c
13	a	b	c	Dx	e	f	**34**	a	b	Cx
14	Ax	b	c	d	e	f	**35**	Ax	b	c
20	Ax	b	c							
21	Ax	b	c							

22	a	Bx	c	
23	a	Bx	c	
24	a	Bx	c	
25	ax	b	c	

KARTA ODPOWIEDZI NUMER 2 PYTANIA 6 - 10, 41 - 55

numer PESEL	
numer indeksu	**data egzaminu**

test 1.2 pytania 6 - 10

6. A
7. B
8. A
9. A
10. B

test 3.2 pytania 36-45 (wpisz jeden wyraz do każdej ponumerowanej luki)

36. rosszul	37. napja	38. a munkahelyére / az egyetemre
39. a szeme/háta/orra	40. pedig	41. jól/egészséges
42. elmegy	43. beszállt/beült	44. őt
45. kell/kellene		

Test 1
1.1.Rozumienie ze słuchu
(Tekst adaptowany na podstawie wywiadu z Várkonyi Andrea z Nők Lapja 2014. április 15.)

Bus István (BI): Egy híradósnak mindig elegánsnak kell lennie. Te a képernyőn kívül is nagyon rendezettnek tűnsz.

Várkonyi Andrea (VÁ): A magánéletben sokkal lazább vagyok. Sok olyan dolgot szeretek csinálni a szabadidőmben, ami első pillantásra talán nem illik hozzám annyira.

BI: Például?

VÁ: Például terepraliztam. Vagy Venezuelában a dzsungelben alszom egy függőágyon és belemászom vízesésekbe. Szeretem a veszélyes helyzeteket, a kihívásokat. Nem mindig kiskosztümben szaladgálok. Valahol egyszerre van meg bennem az elegáns és a laza, kissé bohém forma is.

BI: A tereprali miért hiányzott?

VÁ: Imádok vezetni, kedvelem a műszaki dolgokat és az autókat. Kipróbáltam, jól ment és élveztem. Klassz volt!

BI: Most mi az új „tereprali”?

VÁ: Visszaültem az iskolapadba. Pszichológiát hallgatok a szegedi egetemen. Valamiért fontos, hogy mindig tanuljak. Ezzel tartom tréningben az agyamat. Az igazi nagy szerelem azonban az utazás. Minden évben elutazom, például Venezuelába.

BI: Miért éppen Venezuela?

VÁ: Mert számomra egyszerűen csodálatos – mind a természet, mind az ott élő emberek miatt. Fantasztikus az ország hangulata. Szükségem van arra, hogy időnként teljesen kikapcsoljak. Venezuela annyira más, hogy ebben tökéletesen segít engem.

BI: Meglehetős rock’n’roll-családnak tűntök: néhány éve éppen Tankcsapda-koncerten futottunk össze.

VÁ: Igen. A Tankcsapda Gáborral közös rajongásunk. Rendszeresen járunk a koncertjeikre. Sőt! Gábornak nemrég szülinapja volt, és rendeztem neki egy kis megleptés bulit, amin ott volt a Tankcsapda, a Republic, Mező Misi a Magna Cum Laudéből és Radics Gigi is. Nem hitt a szemének, hogy mindenki miatta, neki volt ott.

BI: Téged látva, muszáj megkérdeznem, mit csinálsz magaddal, hogy ezt a formát hozod?

VÁ: Idén leszek 40, és mindig azt mondják elsőre,hogy 25-nek gondolnak. Szerintem ez tiszta genetika, mert be kell vallanom, hogy túl sokat nem teszek érte.
BI: Nem is iszol három liter vizet naponta?

VÁ: Nem, és plasztikai sebésznél sem jártam. És nem élek algákon.

BI: A párkapcsolatban ha néha besokalltok, hogyan lehet kibírni a másikat?

VÁ: A híradózás miatt nagyon decensnek tűnök. De sokszor Gábor csitít engem, én hamarabb leszek ingerült, mint ő. Már 9 éve vagyunk együtt, és köszönjük, nagyon jól vagyunk. Egyszerűen hagyjuk élni egymást, és nem akarjuk átformálni egymást.

BI: Lehet, hogy éppen ezért nem is hiányzik a „papír" arról, hogy együtt vagytok?

VÁ: Abszolút. Ha el akar menni a barátaival, menjen Azon semmi sem múlik, hogy egy este nem ül otthon a kanapén a tévé előtt. De ha én akarok elutazni, akár egyedül vagy Nórival, ő is elenged és partnerem a terveimben. Nem gátoljuk, korlátozzuk egymást semmiben, és azt hiszem, hogy ez a legfontosabb titka annak, hogy két felnőtt ember boldogan éljen együtt hosszabb időn keresztül.